

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

- έχοντας υπόψη τις τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής (COM(2003) 239) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 80 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Πολιτισμού, Νεότητας, Παιδείας, Μέσων Ενημέρωσης και Αθλητισμού (A5-0336/2003),

1. τροποποιεί ως ακολούθως την κοινή θέση·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

P5_TC2-COD(2002)0165

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε δεύτερη ανάγνωση στις 21 Οκτωβρίου 2003 εν όψει της έγκρισης απόφασης αριθ. .../2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος για την αύξηση της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και για την προώθηση της διαπολιτισμικής κατανόησης μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες (Erasmus Mundus) (2004-2008)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 149,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα πρέπει να συνεισφέρει στην ανάπτυξη ποιοτικής εκπαίδευσης, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες.
- (2) Στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισσαβώνας (23-24 Μαρτίου 2000) τονίζεται ότι, για να αντιμετωπίσει η Ευρώπη την πρόκληση της παγκοσμιοποίησης, τα κράτη μέλη πρέπει να προσαρμόσουν τα εκπαιδευτικά τους συστήματα και τα συστήματα επαγγελματικής κατάρτισης στις ανάγκες της κοινωνίας της γνώσης.

⁽¹⁾ EE C 331 E της 31.12.2002, σ. 25 και EE C ...

⁽²⁾ EE C 95 της 23.4.2003, σ. 35.

⁽³⁾ EE C 244 της 10.10.2003, σ. 14.

⁽⁴⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Απριλίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 16.6.2003 (EE C 240 E της 7.10.2003, σ. 1) και θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2003.

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Στοκχόλμης (23-24 Μαρτίου 2001) δήλωσε ότι οι εργασίες παρακολούθησης των στόχων των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης θα πρέπει να αξιολογούνται με διεθνή προοπτική. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βαρκελώνης (15-16 Μαρτίου 2002) επιβεβαίωσε ότι το άνοιγμα στον κόσμο είναι μια από τις τρεις βασικές αρχές του προγράμματος εργασίας για το 2010 όσον αφορά τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης.
- (4) Οι Ευρωπαίοι Υπουργοί Παιδείας, οι οποίοι συναντήθηκαν στη Μπολόνια (19 Ιουνίου 1999) αναφέρουν στην κοινή δήλωσή τους ότι είναι απαραίτητο να εξασφαλισθεί ότι το ευρωπαϊκό σύστημα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης θα γίνει ελκυστικό παγκοσμίως, σε επίπεδο ανάλογο με τα μεγάλα πολιτιστικά και επιστημονικά επιτεύγματα της Ευρώπης.
- (5) Οι αρμόδιοι για την τριτοβάθμια εκπαίδευση Ευρωπαίοι Υπουργοί, σε συνάντησή τους στην Πράγα (19 Μαΐου 2001), τόνισαν περαιτέρω, μεταξύ άλλων, πόσο σημαντικό είναι η ευρωπαϊκή τριτοβάθμια εκπαίδευση να γίνει πιο ελκυστική για τους φοιτητές από την Ευρώπη και από άλλες περιοχές του κόσμου.
- (6) Με την ανακοίνωσή της για την ενίσχυση της συνεργασίας με τρίτες χώρες στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, η Επιτροπή ισχυρίστηκε ότι η τριτοβάθμια εκπαίδευση πρέπει να αποκτήσει εντονότερη διεθνή διάσταση ώστε να ανταποκρίνεται στις προκλήσεις της διαδικασίας παγκοσμιοποίησης, προσδιόρισε γενικούς στόχους για τη στρατηγική συνεργασίας με τις τρίτες χώρες στον τομέα αυτό και πρότεινε συγκεκριμένα μέτρα για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (7) Με το ψήφισμα του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με την προώθηση της γλωσσικής πολυμορφίας και της εκμάθησης γλωσσών στο πλαίσιο της υλοποίησης των στόχων του Ευρωπαϊκού Έτους γλωσσών 2001 ⁽¹⁾ τονίζεται ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να λαμβάνει υπόψη την αρχή της γλωσσικής πολυμορφίας στις σχέσεις της με τις τρίτες χώρες.
- (8) Τα ακαδημαϊκά ιδρύματα στην Ευρωπαϊκή Ένωση προσπαθούν να αυξήσουν το ποσοστό των διεθνώς διακινούμενων φοιτητών. Αναγνωρίζεται ευρέως το μεγάλο δυναμικό που αντιπροσωπεύει ο συνδυασμός των δυνάμεων των επιμέρους ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της Ευρώπης, με την εκπαιδευτική τους ποικιλομορφία και με την ευρεία εμπειρία τους στη δικτύωση και στη συνεργασία με τρίτες χώρες, που επιτρέπει να προσφέρονται κύκλοι μαθημάτων υψηλής ποιότητας μοναδικοί στην Ευρώπη και να διαμοιράζονται ευρύτερα τα οφέλη της διεθνούς κινητικότητας εντός της Κοινότητας και στις χώρες εταίρους της.
- (9) Τα ευρωπαϊκά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πρέπει να παραμείνουν στην κορυφή των εξελίξεων. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να ενθαρρύνουν τη συνεργασία τους με ιδρύματα τρίτων χωρών που έχουν επιτύχει επίπεδο ανάπτυξης συγκρίσιμο με εκείνο των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της Κοινότητας. **Η τριτοβάθμια εκπαίδευση πρέπει να αντιμετωπίζεται ως σύνολο, αναπόσπαστο μέρος του οποίου αποτελεί η τριτοβάθμια επαγγελματική κατάρτιση, δεδομένης της ύπαρξης ειδικών κλάδων, όπως η κατάρτιση των μηχανικών ή των εξειδικευμένων τεχνικών.**
- (10) Σκοπός του παρόντος προγράμματος είναι να συμβάλει στη βελτίωση της ποιότητας της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρώπη και, συγχρόνως, να συνεισφέρει στην προβολή και στην παρουσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε όλον τον κόσμο, καθώς και στη δημιουργία κεφαλαίου καλής θέλησας μεταξύ εκείνων που θα έχουν συμμετάσχει στο πρόγραμμα.
- (11) **Το παρόν πρόγραμμα προβλέπει την θέσπιση προγραμμάτων «Μάστερ Erasmus Mundus» που θα επιτρέπουν στους σπουδαστές να πραγματοποιούν τον «γύρο της Ευρώπης» σε διάφορα πανεπιστήμια. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η νέα αυτή ευρωπαϊκή διάσταση της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης κατά την αναθεώρηση των υπαρχόντων προγραμμάτων όπως είναι το Socrates (Erasmus) για να ληφθούν τα προσηκόντα μέτρα που θα επιτρέψουν την πρόσβαση των ευρωπαίων φοιτητών στο πρόγραμμα.**
- (12) Η διαχείριση της κοινοτικής δράσης θα πρέπει να γίνεται κατά τρόπο που θα την καθιστά διαφανή, φιλική για τους χρήστες, ανοικτή και κατανοητή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 50 της 23.2.2002, σ. 1.

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

- (13) Στο πλαίσιο της προώθησης της διεθνούς κινητικότητας, η Κοινότητα θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη της το φαινόμενο που είναι γνωστό ως «διαρροή εγκεφάλων».
- (14) Είναι ανάγκη να ενταθούν οι προσπάθειες της Κοινότητας για την προώθηση του διαλόγου και της κατανόησης ανάμεσα στους πολιτισμούς παγκοσμίως, έχοντας κατά νου την κοινωνική διάσταση της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης καθώς και τα ιδεώδη της δημοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της ισότητας των φύλων, ιδίως δεδομένου ότι η κινητικότητα προωθεί την ανακάλυψη νέων πολιτιστικών και κοινωνικών περιβαλλόντων και διευκολύνει την κατανόησή τους, και μεριμνώντας παράλληλα ώστε καμία ομάδα πολιτών ή υπηκόων τρίτων χωρών να μην αποκλείεται ή να μην υπόκειται σε διακρίσεις όπως ορίζει το άρθρο 21, παράγραφος 1 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (15) Για να ενισχυθεί η προστιθέμενη αξία της κοινοτικής δράσης πρέπει να εξασφαλισθεί η συνοχή και η συμπληρωματικότητα των δράσεων που υλοποιούνται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης και των άλλων συναφών κοινοτικών πολιτικών, μέσων και δράσεων, ιδίως του έκτου προγράμματος πλαισίου που αφορά τα προγράμματα έρευνας και εξωτερικής συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, το οποίο έχει συσταθεί με την απόφαση αριθ. 1513/2002/ΕΚ⁽¹⁾.
- (16) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (Συμφωνία ΕΟΧ) προβλέπει μεγαλύτερη συνεργασία στον τομέα της εκπαίδευσης, της επαγγελματικής κατάρτισης και της νεολαίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών που συμμετέχουν στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (κράτη ΕΟΧ-EΖΕΣ), αφετέρου· οι όροι και ο τρόπος συμμετοχής των παραπάνω χωρών στο παρόν πρόγραμμα θα πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Συμφωνίας ΕΟΧ.
- (17) Οι όροι και οι λεπτομέρειες συμμετοχής των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ) στο παρόν πρόγραμμα θα πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών αυτών και στις αποφάσεις των αντιστοίχων Συμβουλίων Σύνδεσης· όσον αφορά την Κύπρο, η συμμετοχή θα πρέπει να χρηματοδοτηθεί από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή· όσον αφορά τη Μάλτα και την Τουρκία, η συμμετοχή θα πρέπει να χρηματοδοτηθεί από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της Συνθήκης.
- (18) Το παρόν πρόγραμμα θα πρέπει να παρακολουθείται και να αξιολογείται τακτικά, σε συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών, ώστε να είναι εφικτή η αναπροσαρμογή του, ιδίως όσον αφορά τις προτεραιότητες για την υλοποίηση των μέτρων· η αξιολόγηση θα πρέπει να περιλαμβάνει εξωτερική και ανεξάρτητη αξιολόγηση.
- (19) Δεδομένου ότι οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης που αφορούν τη συμβολή της ευρωπαϊκής συνεργασίας στην ποιοτική εκπαίδευση, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη λόγω, μεταξύ άλλων, της ανάγκης για πολυμερείς εταιρικές σχέσεις, πολυμερή κινητικότητα και ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών, και δύνανται να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, λόγω της διακρατικής διάστασης των κοινοτικών δράσεων και μέτρων, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτών των στόχων.

(¹) Απόφαση αριθ. 1513/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για το έκτο πρόγραμμα πλαισίου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, με σκοπό τη συμβολή στη δημιουργία του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας και στην καινοτομία (2002-2006) (ΕΕ L 232 της 29.8.2002, σ. 1).

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

- (20) Η παρούσα απόφαση ορίζει, για το σύνολο της διάρκειας του προγράμματος, χρηματοδοτικό πλαίσιο που αποτελεί προνομιακή αναφορά για την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή κατά την έννοια του σημείου 33 της Διοργανικής Συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽¹⁾, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού.
- (21) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θέσπιση του προγράμματος

1. Η παρούσα απόφαση θεσπίζει πρόγραμμα για την αύξηση της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για την προώθηση της διαπολιτισμικής κατανόησης μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες, το πρόγραμμα «Erasmus Mundus», αποκαλούμενο στο εξής «πρόγραμμα».
2. Το πρόγραμμα εφαρμόζεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008.
3. Το πρόγραμμα υποστηρίζει και συμπληρώνει τη δράση που αναλαμβάνεται από τα κράτη μέλη και εντός αυτών ενώ σέβεται πλήρως την αρμοδιότητά τους για το περιεχόμενο και την οργάνωση των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, καθώς και την πολιτιστική και γλωσσική τους πολυμορφία.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για το σκοπό της παρούσας απόφασης, νοούνται ως:

1. «ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης»: κάθε ίδρυμα το οποίο, βάσει της εθνικής νομοθεσίας ή πρακτικής, απονέμει τίτλους ή πτυχία αυτού του επιπέδου, όποια και αν είναι η ονομασία των ιδρυμάτων αυτών·
2. «μεταπτυχιακός φοιτητής από τρίτη χώρα»: ο υπήκοος τρίτης χώρας, εκτός από τις χώρες ΕΟΧ-ΕΖΕΣ και τις υποψήφιες χώρες για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ο οποίος: έχει ήδη λάβει ένα πρώτο πτυχίο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης· δεν είναι κάτοικος οποιουδήποτε κράτους μέλους ή οποιασδήποτε από τις συμμετέχουσες χώρες που προβλέπει το άρθρο 11· δεν έχει ασκήσει την κύρια δραστηριότητά του (σπουδές, εργασία, κτλ.) για περισσότερους από 12 μήνες συνολικά κατά την τελευταία πενταετία σε οποιοδήποτε κράτος μέλος ή σε οποιαδήποτε συμμετέχουσα χώρα· και έχει γίνει δεκτός ή έχει εγγραφεί σε πρόγραμμα Μάστερ του Erasmus Mundus, όπως περιγράφεται στο Παράρτημα·
3. «επιστήμονας από τρίτη χώρα»: ο υπήκοος τρίτης χώρας, εκτός από τις χώρες ΕΟΧ-ΕΖΕΣ και τις υποψήφιες χώρες για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, ο οποίος: δεν είναι κάτοικος οποιουδήποτε κράτους μέλους ή οποιασδήποτε από τις συμμετέχουσες χώρες που προβλέπει το άρθρο 11· δεν έχει ασκήσει την κύρια δραστηριότητά του (σπουδές, εργασία, κτλ.) για περισσότερους από 12 μήνες συνολικά κατά την τελευταία πενταετία σε οποιοδήποτε κράτος μέλος ή σε οποιαδήποτε συμμετέχουσα χώρα· και έχει εξέχουσα πανεπιστημιακή ή/και επαγγελματική εμπειρία·

(¹) ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2003/429/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 147 της 14. 6. 2003, σ. 25).

(²) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

4. «μεταπτυχιακές σπουδές»: τα προγράμματα σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που έπονται των σπουδών του πρώτου πτυχίου διάρκειας τουλάχιστον τριών ετών, και τα οποία οδηγούν σε δεύτερο ή περαιτέρω πτυχίο.

Άρθρο 3

Στόχοι του προγράμματος

1. Ο γενικός στόχος του προγράμματος είναι να αυξηθεί η ποιότητα της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μέσω προαγωγής της συνεργασίας με τρίτες χώρες, ώστε να αναπτύσσεται καλύτερα το ανθρώπινο δυναμικό και να προωθείται ο διάλογος και η κατανόηση ανάμεσα στους λαούς και τους πολιτισμούς.
2. Οι ειδικοί στόχοι του προγράμματος είναι:
 - α) η προώθηση της ποιοτικής προσφοράς στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, με διακριτή ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία που να είναι ελκυστική τόσο εντός όσο και εκτός των συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - β) η ενθάρρυνση και η παροχή δυνατοτήτων, σε υψηλού επιπέδου πτυχιούχους και επιστήμονες από όλο τον κόσμο, να αποκτούν τίτλους και/ή εμπειρία στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
 - γ) η ανάπτυξη πιο συγκροτημένης συνεργασίας ανάμεσα στα ιδρύματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των τρίτων χωρών, και μεγαλύτερης εξωτερικής κινητικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών προγραμμάτων σπουδών,
 - δ) η βελτίωση των δυνατοτήτων πρόσβασης και η ενίσχυση της εικόνας και της προβολής της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
3. Στην προσπάθειά της να επιτύχει τους στόχους του προγράμματος, η Επιτροπή ακολουθεί τη γενική πολιτική της Κοινότητας σχετικά με την ισότητα των ευκαιριών για τους άνδρες και τις γυναίκες. Η Επιτροπή εξα-σφαλίζει επίσης ότι δεν αποκλείεται ή δεν μειονεκτεί καμία ομάδα πολιτών ή υπηκόων τρίτης χώρας.

Άρθρο 4

Δράσεις του προγράμματος

1. Οι στόχοι του παρόντος προγράμματος, όπως ορίζονται στο άρθρο 3, επιδιώκουν τις εξής δράσεις:
 - α) προγράμματα Μάστερ Erasmus Mundus που επιλέγονται σε συνάρτηση με την ποιότητα της προ-τεινόμενης κατάρτισης και της ακαδημαϊκής υποστήριξης των φοιτητών,
 - β) πρόγραμμα υποτροφιών,
 - γ) εταιρικές σχέσεις με ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης τρίτων χωρών,
 - δ) μέτρα ενίσχυσης της ελκυστικότητας της Ευρώπης ως εκπαιδευτικού προορισμού,
 - ε) μέτρα τεχνικής υποστήριξης.
2. Οι δράσεις αυτές υλοποιούνται με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο Παράρτημα και με τις ακόλουθες προσεγγίσεις, οι οποίες μπορούν να συνδυάζονται μεταξύ τους όπου αυτό ενδείκνυται:
 - α) υποστήριξη της ανάπτυξης κοινών εκπαιδευτικών προγραμμάτων και δικτύων συνεργασίας που διευκολύνουν την ανταλλαγή εμπειριών και ορθών πρακτικών,
 - β) ενισχυμένη υποστήριξη της κινητικότητας ατόμων, μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών, στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

- γ) προώθηση της γλωσσομάθειας, **παρέχοντας κατά προτίμηση στους φοιτητές τη δυνατότητα εκμάθησης τουλάχιστον δύο από τις γλώσσες που ομιλούνται στις χώρες στις οποίες εδρεύουν τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που μετέχουν στο πρόγραμμα Μάστερ Erasmus Mundus**, και της κατανόησης διαφορετικών πολιτισμών,
- δ) υποστήριξη πειραματικών σχεδίων που βασίζονται σε διακρατικές εταιρικές σχέσεις και αποσκοπούν στην ανάπτυξη της καινοτομίας και της ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση,
- ε) υποστήριξη της ανάλυσης και παρακολούθησης των τάσεων και των εξελίξεων στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, με διεθνή προοπτική.

Άρθρο 5

Πρόσβαση στο πρόγραμμα

Σύμφωνα με τους όρους και τους διακανονισμούς εφαρμογής που ορίζονται στο Παράρτημα και έχοντας υπόψη τους ορισμούς του άρθρου 2, το πρόγραμμα αφορά ιδίως:

- α) ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,
- β) φοιτητές που έχουν αποκτήσει το πρώτο πτυχίο από ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,
- γ) επιστήμονες ή επαγγελματίες που έχουν διδακτικό ή ερευνητικό έργο,
- δ) προσωπικό που συμμετέχει άμεσα στην τριτοβάθμια εκπαίδευση,
- ε) άλλους δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς που δραστηριοποιούνται στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, οι οποίοι μπορούν να συμμετέχουν μόνο στις δράσεις 4 και 5 του Παραρτήματος.

Άρθρο 6

Υλοποίηση του προγράμματος και συνεργασία με τα κράτη μέλη

1. Η Επιτροπή:

- α) εξασφαλίζει την αποτελεσματική υλοποίηση των κοινοτικών δράσεων που καλύπτονται από το πρόγραμμα σύμφωνα με το Παράρτημα,
- β) λαμβάνει υπόψη τη διμερή συνεργασία με τρίτες χώρες που έχουν αναλάβει τα κράτη μέλη,
- γ) πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες ενώσεις και τους οργανισμούς του τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο και ενημερώνει την επιτροπή του άρθρου 8 για τη γνώμη τους,
- δ) *επιζητεί* τη συνέργεια και αναπτύσσει κοινές δραστηριότητες με άλλα κοινοτικά προγράμματα και δράσεις στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και της έρευνας.

2. Τα κράτη μέλη:

- α) λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν την αποτελεσματική διεξαγωγή του προγράμματος σε επίπεδο κράτους μέλους, με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων για την εκπαίδευση μερών, σύμφωνα με την εθνική πρακτική, και προσπαθούν να λάβουν τα τυχόν κατάλληλα μέτρα για τη λύση των νομικών και διοικητικών εμποδίων,

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

- β) ορίζουν τις κατάλληλες δομές που συνεργάζονται στενά με την Επιτροπή,
 - γ) ενθαρρύνουν τις δυνατότητες συνέργειας με άλλα κοινοτικά προγράμματα και τυχόν παρεμφερείς εθνικές πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται σε επίπεδο κρατών μελών.
3. Η Επιτροπή εξασφαλίζει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη:
- α) την παροχή της δέουσας πληροφόρησης, δημοσιότητας και παρακολούθησης σχετικά με τις δράσεις που υποστηρίζει το πρόγραμμα,
 - β) τη διάδοση των αποτελεσμάτων των δράσεων που αναλαμβάνονται στα πλαίσια του προγράμματος.

Άρθρο 7

Μέτρα εφαρμογής

1. Τα ακόλουθα αναγκαία μέτρα εφαρμογής της παρούσας απόφασης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής του άρθρου 8, παράγραφος 2:
- α) το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών, συμπεριλαμβανομένων των προτεραιοτήτων,
 - β) τα κριτήρια και οι διαδικασίες επιλογής, συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης και του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής επιλογής, και τα αποτελέσματα των επιλογών της δράσης 1, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των διατάξεων του Παραρτήματος,
 - γ) οι γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του προγράμματος,
 - δ) ο ετήσιος προϋπολογισμός, η κατανομή των κονδυλίων μεταξύ των διαφόρων δράσεων του προγράμματος και ενδεικτικά ποσά υποτροφιών,
 - ε) οι διευθετήσεις για την παρακολούθηση και αξιολόγηση του προγράμματος και για τη διάδοση και μεταφορά των αποτελεσμάτων.
2. Οι προτάσεις αποφάσεων σχετικά με τα αποτελέσματα των επιλογών, εκτός των επιλογών της δράσης 1, και όλα τα άλλα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής, που αναφέρεται στο άρθρο 8, παράγραφος 3.

Άρθρο 8

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.
- Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4, παράγραφος 3, της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε δύο μήνες.
3. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.
4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

Άρθρο 9

Χρηματοδότηση

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο εκτέλεσης του προγράμματος για την περίοδο που προβλέπεται με το άρθρο 1, ορίζεται σε **230** εκατομμύρια EUR. Για την περίοδο που έπεται της 31ης Δεκεμβρίου 2006, το ποσό αυτό θεωρείται ότι έχει επιβεβαιωθεί, εφόσον είναι σύμφωνο, για τη φάση αυτή, προς τις δημοσιονομικές προοπτικές που ισχύουν για την περίοδο που αρχεται το 2007.

2. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει τις ετήσιες πιστώσεις μέσα στα όρια των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 10

Συνοχή και συμπληρωματικότητα

1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τη συνολική συνοχή και συμπληρωματικότητα με άλλες συναφείς κοινοτικές πολιτικές, μέσα και δράσεις, ιδίως με το έκτο πρόγραμμα πλαίσιο έρευνας και με προγράμματα εξωτερικής συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.

2. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την επιτροπή του άρθρου 8 σχετικά με τις κοινοτικές πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται στους σχετικούς τομείς, εξασφαλίζει την αποτελεσματική σύνδεση, και, όπου ενδείκνυται, τις κοινές δράσεις ανάμεσα στο πρόγραμμα και στα προγράμματα και τις δράσεις στον τομέα της εκπαίδευσης που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της συνεργασίας της Κοινότητας με τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των διμερών συμφωνιών, και τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 11

Συμμετοχή των χωρών EOX-EZEΣ και των υποψηφίων χωρών για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Οι όροι και οι λεπτομέρειες συμμετοχής των χωρών EOX-EZEΣ και των υποψηφίων για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση χωρών στο πρόγραμμα καθορίζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των πράξεων που διέπουν τις σχέσεις ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις χώρες αυτές.

Άρθρο 12

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί τακτικά την υλοποίηση του προγράμματος σε συνεργασία με τα κράτη μέλη. Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης και της αξιολόγησης χρησιμοποιούνται κατά την εφαρμογή του προγράμματος.

Η παρακολούθηση περιλαμβάνει τις εκθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και συγκεκριμένες δραστηριότητες.

2. Το πρόγραμμα αξιολογείται τακτικά από την Επιτροπή όσον αφορά τους αναφερόμενους στο άρθρο 3 στόχους, τον αντίκτυπο του προγράμματος στο σύνολό του και τη συμπληρωματικότητα μεταξύ των δράσεων που υλοποιούνται στο πλαίσιο του προγράμματος και εκείνων που υπάγονται σε άλλες συναφείς κοινοτικές πολιτικές, μέσα και δράσεις.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών:

Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2003

- α) κατά την προσχώρηση νέων κρατών μελών, έκθεση για τις δημοσιονομικές συνέπειες αυτών των προσχωρήσεων στο πρόγραμμα, ακολουθούμενη, οσάκις ενδείκνυται, από προτάσεις για την αντιμετώπιση των εν λόγω δημοσιονομικών συνεπειών. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφασίζουν επί των προτάσεων αυτών το συντομότερο δυνατόν,
- β) μέχρι τις 30 Ιουνίου 2007, ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης για τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και για τις ποιοτικές πτυχές της υλοποίησης του προγράμματος,
- γ) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007, ανακοίνωση σχετικά με τη συνέχιση του προγράμματος,
- δ) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009, την εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Έγινε στις ...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

ΔΡΑΣΗ 1: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΑΣΤΕΡ ΤΟΥ ERASMUS MUNDUS

ΔΡΑΣΗ 2: ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ

ΔΡΑΣΗ 3: ΕΤΑΙΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΙΔΡΥΜΑΤΑ ΤΡΙΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

ΔΡΑΣΗ 4: ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΕΛΚΥΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

ΔΡΑΣΗ 5: ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

ΔΡΑΣΗ 1: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΑΣΤΕΡ ΤΟΥ ERASMUS MUNDUS

1. Η Κοινότητα επιλέγει ευρωπαϊκούς μεταπτυχιακούς κύκλους μαθημάτων που επονομάζονται, για τους σκοπούς του παρόντος προγράμματος, «Μάστερ Erasmus Mundus» που επιλέγονται σε συνάρτηση με την ποιότητα της προτεινόμενης κατάρτισης και της ακαδημαϊκής υποστήριξης των φοιτητών, όπως προβλέπει το δεύτερο μέρος του παρόντος Παραρτήματος υπό τον τίτλο «διαδικασίες επιλογής».
2. Για τους σκοπούς του προγράμματος, τα προγράμματα Μάστερ του Erasmus Mundus:
 - α) περιλαμβάνουν τουλάχιστον τρία ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από τρία διαφορετικά κράτη μέλη,
 - β) εφαρμόζουν πρόγραμμα σπουδών που περιλαμβάνει περιόδους σπουδών σε τουλάχιστον δύο από τα τρία ιδρύματα του στοιχείου α),